**TRƯỜNG CAO ĐẲNG THẨM MỸ QUỐC TẾ**

**(INTERNATIONAL COLLEGE OF COSMETOLOGY)**

3701 International BLVD

Oakland CA 94601

P: (510)261-8256 F: (510)261-8066

**THỎA THUẬN CHƯƠNG TRÌNH**

**THĂM VIẾNG TRAO ĐỔI SINH VIÊN**

Họ tên sinh viên:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ngày sinh:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Số CMND:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Số Hộ Chiếu:­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Thỏa thuận chương trình thăm viếng trao đổi sinh viên này được ký bởi Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology), một cơ quan giáo dục tư và \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(tên sinh viên), liên quan tới việc tham gia của sinh viên trong chương trình thăm viếng và trao đổi sinh viên và chương trình được tổ chức trong ngày dự kiến là\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_và ngày kết thúc là\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) đã cho phép sinh viên tham gia chương trình. Sinh viên biết, bảo đảm và trình bày rằng Sinh viên đã nhận được đầy đủ và hiểu toàn bộ thông tin do Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) cung cấp trong chương trình trọn gói mà sinh viên đã được thông báo về sự khác biệt văn hóa, an toàn, y tế, tất cả mọi vấn đề đã được trình bày, và nhiều vấn đề về những sự nguy hiểm tiềm tàng của chương trình
* Sinh viên mong muốn tham gia chương trình. Sinh viên trường Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) dự định thiết lập mối rang buộc pháp lý bởi những điều khoản này bao gồm sự miễn trừ của sinh viên, sự đảm bảo của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) và xem xét sự cho phép của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) đối với sinh viên tham gia chương trình.

Quận và sinh viên đồng ý như sau:

1. **Miễn trừ**

Sinh viên miễn trừ, giải trừ, đồng ý không làm tổn hại Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) và người được ủy thác, đại lý, nhân viên, đại diện hay những người tình nguyện khỏi bất kỳ, tất cả mọi trách nhiệm phát sinh và liên hệ với việc sinh viên và chương trình. Vì mục đích của mọi miễn trừ này, trách nhiệm – có nghĩa là tất cả mọi khiếu nại, nhu cầu, tổn thất, nguyên nhân hành động, kiện tụng hoặc phán quyết về bất kỳ loại nào mà sinh viên hoặc người thừa kế, người thực hiện, người quản trị và người được chỉ định của sinh viên đối với Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) và bất kỳ loại nào mà người được ủy thác, đại lý, nhân viên và những khóa học, lớp học hoặc không có được bất kỳ những lớp đặc biệt nào. Thương tổn cá nhân, tai nạn, bệnh hay chết hoặc bởi bất kỳ sự mất mát, tổn thất về tài sản có thể xảy ra đối với bất kỳ người nào bao gồm bản thân sinh viên hay tài sản của sinh viên trong chương trình và những kết quả đó do bất kỳ nguyên nhân nào nhưng không giới hạn đối với sự chểnh mãn, tiêu cực, tích cực, hành vi khác hơn là gian dối, cố tình sai trái hay vi phạm luật lệ của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) hoặc người được ủy thác, đại lý, nhân viên, ngườ đại diện và người tình nguyện.

1. **Bảo đảm**

Mặc dù có bảo hiểm có thể có hiệu lực và có kèm những cam kết, người sinh viên trong mức độ luật cho phép sẽ bảo vệ, đảm bảo và sẽ giữ cho Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) hay người ủy thác, đại lý nhân viên, người đại diện và những người tình nguyện của trường được vô can và không bị hại đối với bất kỳ hoặc tất cả trách nhiệm khiếu nại, tổn thất, chi phí, phán quyết hoặc yêu cầu bao gồm những nghĩa vụ của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology), những người được ủy thác, nhân viên đại diện và những người tình nguyện vì bất kỳ thoả thuận tương tự nào. Quận, Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology), Ban và những người được ủy thác, đại lý, nhân viên, đại diện và những người tình nguyện đối với sinh viên, bao gồm những yêu cầu phát sinh từ những thương tổn, chết người và những thiệt hại về tài sản, phát sinh trực tiếp và gián tiếp do tham dự của sinh viên trong chương trình, ngoài trừ những khiếu nại hoặc do những tranh chấp phát sinh từ những hành vi sai trái chủ ý của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) và sinh viên sẽ bồi thường và hoàn trả tiền cho Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology), người ủy thác, đại lý, nhân viên, người đại diện trường và người tình nguyện, sinh viên sẽ bảo vệ những vụ kiện như thế bằng chi phí và tổn phí riêng của sinh viên.

1. **Thừa nhận những hoạt động nguy hiểm vốn có và chấp nhận những rủi ro của những hoạt động đó**

Nhân viên thừa nhận rằng đất nước mà chương trình có thể liên quan, có thể có những tiêu chuẩn về an toàn về y tế như dưới đây tại Hoa Kỳ và sinh viên có thể bị nhiều rủi ro, bệnh, bị tổn thương và ngay cả chết, người sinh viên thừa nhận rằng bản chất nguy hiểm và rủi ro của chương trình tự nguyện tham gia vào chương trình và chấp nhận những rủi ro về bệnh hay thương tổn hoặc chết từ việc sinh viên tham gia vào chương trình. Sinh viên tình bày và bảo đảm có đủ sức khỏe về thể chất và tinh thần, có khả năng, có năng lực và mong muốn tham gia vào chương trình này và dễ bị những hoạt động nguy hiểm tối thiểu không giới hạn.

1. **Tài sản cá nhân**

Quận không chịu bất kì trách nhiệm nào về tài sản cá nhân của sinh viên mang theo vào chương trình

1. **Hành xử**
2. Sinh viên đồng ý rằng trong suốt chương trình, sinh viên sẽ hành xử phù hợp với tất cả quy chế, pháp lệnh hoặc luật áp dụng nhưng không giới hạn bộ luật về hành xử của sinh viên và Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology). Tất cả những luật lệ của chương trình do Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) thiết lập về những luật lệ, quy định, mệnh lệnh, và yêu cầu của cơ quan công cộng được thiết lập và những luật lệ cả quốc gia hay tiểu bang nơi chương trình diễn ra. Sinh viên hiểu và đồng ý rằng việc sử dụng và chiếm hữu ma túy, hoặc bất kỳ chất bất hợp pháp nào trong chương trình đã được minh thị cấm đoán. Sinh viên hiểu thêm rằng việc vi phạm luật lệ, quy định hoặc mệnh lệnh của nhân viên Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) hay bất kỳ cơ quan hợp pháp nào hoặc lạm dụng uống rượu là cơ sở để bị đuổi ra khỏi chương trình. Sinh viên đảm bảo giữ cho Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) và người ủy thác, đại lý, nhân viên, người đại diện và nhữn người tình nguyện khỏi phải tổn hại về về hậu quả của bất kỳ sự vi phạm nào với mệnh lệnh về luật lệ, những quy định, pháp lệnh và tất cả những khiếu nại về thiệt hại phát sinh do việc vi phạm nêu trên bao gồm chi phí luật sư hợp lý. Sinh viên đồng ý thêm rằng nhân viên, giám thị do Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) trong chương trình có quyền chấm dứt sự tham gia của sinh viên trong chương trình nếu xác nhạn rằng hành vi của sinh viên vi phạm bất kỳ những luật lệ nêu trên tổn hại cho sinh viên, những sinh viên khác, nhân viên giám thị hoặc xung đột với chương trình hay không hòa nhập với lợi ích tốt nhất của cả nhóm. Trong trường hợp như thế sinh viên trở về nhà bằng chi phí riêng của mình. Sinh viên đồng ý thêm và hiểu thêm việc vi phạm bất kỳ luật lệ hoặc quy định nào có thể là lý do chính đáng để đình chỉ hoặc trục xuất sinh viên khỏi Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology). Trong trường hợp sinh viên phải trở về nhà, sinh viên đồng ý với chương trình là sẽ không được trả lại tiền.
3. Sinh viên biết rằng bất kỳ hành vi sai trái nào của sinh viên, bao gồm không ở trong chương trình trên cơ sở được quy định hằng ngày sẽ phải báo cáo lại cho chính quyền liên bang. Sinh viên biết rằng Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) báo cáo cho chính quyền liên bang trên cơ sở hằng ngày và sinh viên chịu trách nhiệm về việc không báo cáo hoạt động và sự vắng mặt của sinh viên cho trường Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) đúng thời gian.
4. **Trách nhiệm**

Sinh viên đồng ý và đảm bảo rằng Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) không có thể và sẽ không chịu trách nhiệm về nhu cầu an toàn của sinh viên hoặc sự an ninh của sinh viên trong bất kỳ thời gian nào sinh viên không trực tiếp tham gia vào chương trình (bao gồm thời gian ngoài giờ và thời gian nghỉ) và thừa nhận thêm rằng sinh viên không có quyền sử dụng xe sinh viên hoặc cung cấp vận chuyển riêng cho sinh viên bất kỳ thời gian nào trong chương trình. Trong trường hợp sinh viên sử dụng chuyen chở nhiều hơn chuyên chở do chương trình cung cấp trong thời gian chương trình hoặc thời gian nghỉ, sinh viên thừa nhận và đồng ý rằng sinh viên sẽ chịu mọi trách trách nhiệm đầy đủ về mọi tai nạn hoặc tổn thất phát sinh từ việc sinh viên sinh viên sử dụng xe sinh viên hoặc xe chuyên chở sinh viên và bất kỳ sự bảo hiểm nào được cung cấp bởi nhà thầu chuyên chở sẽ không bao gồm những điều đó và sinh viên miễn trừ và giải trừ cho Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) hay những người được úy thác, đại lý, nhân viên, những người tình nguyện khỏi mọi trách nhiệm về việc sử dụng như thế đã được đề cập trong đoạn văn về quyền miễn trừ và đoạn văn về quyền đảm bảo.

1. **Ưng thuận y tế**

Trong trường hợp cấp cứu y tế (thể chất hay tinh thần), sinh viên cho Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) hoặc bất kỳ người đại diện nào của trường trong chương trình có toàn quyền hành động cần thiết để bảo vệ sức khỏe, thể chất, tinh thần của sinh viên và sự an toàn của sinh viên chi phí cho sinh viên chịu, bao gồm nhưng không giới hạn để sinh viên dưới sự chăm sóc của bác sĩ và bệnh viện hoặc ở bất kỳ nơi nào để khám bệnh và điều trị hoặc đưa trả cho người sinh viên về Hoa Kỳ chi phí do sinh viên chịu nếu việc đưa trả như thế được xem là cần thiết sau khi tham vấn viên chức y tế. Trong trường hợp sinh viên được trở về Hoa Kỳ, sinh viên sẽ không thu hồi lạ bất kỳ khoản tiền nào đã thanh toán cho và có liên quan tới chương trình. Sinh viên đồng ý Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) sẽ không phải thực hiện những công việc đó nếu không biết về bất kỳ trường hợp cấp cứu nào hoặc theo sự quyết định của riêng mình là không có sự khẩn cấp. Nếu cần thiết Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) được quyền cung cấp những thông tin cá nhân của sinh viên cho nhân viên chăm sóc y tế.

1. **Trọng tài**

Bất kỳ và bất cứ cuộc tranh cãi, yêu cầu tranh chấp và những vấn đề phát sinh từ hoặc có liên quan tới thỏa thuận này hay trong phạm vi thỏa thuận hoặc bất cứ sự mất mát, tổn thương nào của sinh viên trong chương trình, dù dựa trên hợp đồng, lỗi, quy chế hoặc những lý thuyết công bằng và hợp lệ sẽ đuọce đưa ra trọng tài tại quận Alameda, tiểu bang California trước Thẩm phán tòa Thương thẩm, Tòa Kháng Cáo của tiểu bang California, Toàn Tối cao hoặc trước Thẩm Phán Tòa Án Liên Bang nếu các bên không đồng ý về trọng tài viên, trọng tài sẽ được đưa ra Dịch Vụ Hòa Giải và Trọng Tài Tư Pháp (JAMS) ở quận Alameda, tiểu bang California. Nếu các bên không đồng ý, JAMS sẽ lựa chọn trọng tài viên. Các bên khước từ quyền đưa ra xét xử trước hội thẩm. Trọng tài sẽ được lập phù hợp với điều lệ của JAMS và sẽ áp dụng luật tiểu bang California. Trọng tài viên có thể đưa ra quyết định về chi phí và án phí luật sư đối với bên thắng. các bên sẽ chỉ có quyền đối với những khám phá giới hạn sau:

1. Mỗi bên sẽ trao đổi hồ sơ có liên quan tới vấn đề tranh chấp
2. Mỗi bên sẽ có quyền đưa ra lời khai có giới hạn trong 4 giờ
3. Mỗi bên thẩm vấn giới hạn trong vòng 15 vấn đề
4. Mỗi bên có quyền nộp đơn xin trọng tài viên để ra lệnh lấy lời kgai nhân chứng làm chứng cứ và không phải để khám phá nếu nhân chứng không bị bó buộc phải tham gia phiên xét xử hoặc những trường hợp ngoại lệ như thế xảy ra do yêu cầu quyền lợi của luật pháp và sự quan trọng của việc trình bày lời khai của nhân chứng tại phiên tòa cho phép việc lấy lời khai được thực hiện. Quyết định do trọng tài viên đưa ra là chung thẩm và phán quyết được ghi sổ theo luật hiện hành của bát kỳ tòa án nào hiện hành, bao gồm tòa án quận liên quan, căn cứ theo trọng tài liên bang. Quyền của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) chấm dứt thỏa thuận này sẽ không lệ thuộc vào trọng tài.
5. **Khước từ**

Bản thỏa thuận này chứa đựng toàn bộ sự hiểu biết của các bên, không có sự trình bày, thỏa thuận hoặc đảm bảo nào của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) khác hơn những gì đã được ghi sổ ở đây, không có sự khước từ hoặc tự sửa đổi của bất kỳ điều khoản nào ở đây có giá trị ngoại trừ có văn bản được ký bởi Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology). Việc khước từ của Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) về bất kỳ sự vi phạm của bất kỳ điều khoản nào, thỏa thuận nào hoặc điều kiện nào ở đây sẽ không tạo sự khước từ đối với những vi phạm như thế có thể xảy ra trong tương lai.

1. **Bảo hiểm**

Sinh viên hiểu và đồng ý rằng Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) không chịu trách nhiệm về bất kỳ gì liên quan tới y tế, bệnh viện hoặc phương cách chăm sóc y tế và những chi phí có thể liên quan cho sinh viên phải gánh chịu trong suốt thời gian liên quan. Sinh viên hiểu và đồng ý về những điều kiện tham gia chương trình. Sinh viên có thẻ sinh viên quốc tế bao gồm hợp đồng bảo hiểm y tế, cấp cứu giới hạn. sinh viên hiểu rằng bảo hiểm như thế là hạn chế mà không chi trả cho sinh viên tát cả mọi chi phí y tế. Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) đề nghị rằng sinh viên phải có bảo hiểm y tế bổ sung bao gồm bất kỳ và mọi chi phí y tế, sinh viên có thể gánh chịu trong suốt thời gian chương trình bao gồm nhưng không hạn chế chi phí nhập viện. Sinh viên cũng sẽ chịu trách nhiệm đối với bảo hiểm y tế, trách nhiệm riêng của sinh viên bao gồm bảo hiểm cho bất kỳ việc lái xe nào mà sinh viên có thể thực hiện. Sinh viên đồng ý rằng sinh viên sẽ chịu trách nhiệm cá nhân về bất kỳ và tất cả mọi chi phí y tế, bệnh viện hoặc chi phí có liên quan do sinh viên phải gánh chịu trong suốt thời gian trong chương trình và bất kỳ thời gian nghỉ nào

1. **Linh tinh**
2. Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) không đảm bảo hoặc tuyên bố về điều kiện hay tiêu chuyển sống thu xếp cho sinh viên hay bảo đảm rằng sinh viên khác trong chương trình sẽ có chỗ ở ngang bằng hoặc chỗ không cùng hạng. Có nhiều thay đổi trong việc thu xếp chỗ ở.
3. Sinh viên ý thức rằng sống và đi lại trong đa số thành phố ở nước ngoài, sinh viên có thể gặp khó khăn cùng với đời sống đô thị - tội phạm tăng, ô nhiễm, mật độ dân số cao, hay tiêu chuẩn đời sống và tiêu chuẩn y tế
4. Phụ nữ có thể gặp khó khăn khi ở tại nước ngoài. Mặc dù mức độ bạo lực đối với phụ nữ bao gồm hiếp dâm cao hơn ở Mỹ hay nhiều nước khác, chỉ yếu tố đối mặt với môi trường xa lạ có thể làm tăng mức độ lo lắng bao gồm khác biệt về văn hóa, ngôn ngữ và bởi sự không may là người nước khác có thể hiểu biết về phụ nữ Mỹ qua hình ảnh truyền thông theo mẫu đúc sẵn và bị xuyên tạc trên truyền hình, phim ảnh và quảng cáo.
5. Nếu sinh viên trong khi tham gia chương trình tham quan hay đi chơi xa do Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) bảo trợ có gia đình hay bạn bè tham dự, đại diện của Quận phải cho phép bằng văn bản và gia đình hay bạn bè phải ký vào một thỏa thuận riêng do Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) cung cấp miễn trừ và đảm bảo Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) khỏi bất kỳ và tất cả các tổn thương hay thiệt hại mà gia đình và bạn bè nói trên có thể phải chịu trong khi tham gia những hoạt động như thế
6. Sinh viên ý thức được rằng Trường Cao đẳng Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) bảo lưu quyền vào bất cứ lúc nào, trước hay trong thời gian chương trình, hủy bỏ, thay đổi hay thay thế trong tình hình khẩn trương, thay đổi điều kiện, hay quyền lợi của nhóm. Trước chương trình, Quận bảo lưu thêm quyền thay đổi phí tổn để đáp ứng sự thay đổi bất ngờ về khách sạn hay chỗ ăn ở sinh sống khác và những cái như thế (về số tiền phí dựa trên biểu giá hiện hành và chi phí có thể thay đổi). Sinh viên ý thức được rằng những thay đổi như thế có thể tạo nên những nguy hiểm lớn hơn chương trình bắt đầu
7. Sinh viên ý thức rằng số tiền phí của chương trình là\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_và được đồng ý trả 100% số tiền phí chương trình là\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_trước khi sinh viên được đại diện Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) trao mẫu I-20. Sinh viên phải trả trước ba ngày chi phí khách sạn ở California số tiền là\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Chi phí khách sạn không được hoàn lại, nếu sinh viên có thể tìm nơi ở trước, sinh viên đồng ý thanh toán số tiền học phí còn lại cho Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) là\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_trong vòng 3 ngày kể từ khi đến California.
8. Sinh viên hiểu rằng nếu sinh viên nợ và không thanh toán nghĩa vụ tài chính cho chương trình hay căn cứ điều khoản thỏa thuận này bao gồm thiệt hại về chỗ ở giáo dục, dịch vụ nhà thầu v…v, việc không thanh toán như thế có thể làm hồ sơ và điểm của sinh viên bị giữ lại cho đến khi sinh viên thanh toán xong nghĩa vụ tài chính.
9. Sinh viên đồng ý thông báo chó Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology) ngay bất kỳ biến cố nào có liên quan hay làm bất kỳ tổn hại nào cho sinh viên. Nếu sinh viên quyết định rời bỏ chương trình, sinh viên phải thông báo cho đại diện của Thẩm mỹ Quốc tế (International College of Cosmetology)
10. **Thẩm quyền**

* Sinh viên trình bày và bảo đảm rằng đã đủ 18 tuổi hoặc lớn hơn, có quyền thực hiện thỏa thuận này, không cần người giám hộ, bảo hộ hay quyền pháp lý nào khác
* Sinh viên công nhận rằng bản thân đã đọc cẩn thận toàn bộ thỏa thuận này, đã hiểu những nguy hiểm tiềm tàng có thể có trong hoạt động này, và đã biết đầy đủ hậu quả pháp lý của thỏa thuận và đồng ý với những điểu khoản của thỏa thuận, và hiểu rằng bản thân đã miễn trừ và từ bỏ một số quyền và chấp nhận những rủi ro về thương tổn hay thiệt hại do việc tham gia chương trình này.

Chữ ký sinh viên:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ngày:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

­­­­­Đại diện bởi:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ngày:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Đại diện bởi Chương trình Thăm viếng Trao đổi Sinh viên)

**ĐƠN XIN CẤP HỌC BỔNG**

Họ và tên:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Số CMND:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ngày tháng năm sinh:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Số điện thoại:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Địa chỉ:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Trình độ học vấn: \_\_\_\_\_\_\_Không \_\_\_\_\_Trung học \_\_\_\_\_\_ Đại học

Ngành học: \_\_\_\_\_\_\_Thẩm mỹ Toàn khoa \_\_\_\_\_Chăm sóc Móng \_\_\_\_\_\_Chăm sóc Da

Ngày nhập học:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ngày kết thúc:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Khoản thuế thu nhập:$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/năm

Ngày học bổng có hiệu lực:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kế hoạch thanh toán:$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/tháng, tương đương $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/năm

*Tôi chấp nhận học bổng này theo những quy định được liệt kê*

Xác nhận bởi:

Đại diện trường:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Chữ ký:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ngày:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sinh viên:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Chữ ký:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ngày:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_